

SCOP UTILIZARE

Dispozitivele de ridicare din seria RUP 502-[...] sunt componente ale unui sistem de salvare. Folosind acest dispozitiv, salvatorul poate ridica o persoană dintr-un loc inferior spre unul superior sau o poate coborî dintr-un loc superior spre unul inferior. Distanța de coborâre este limitată la 2 metri. Pentru salvarea prin coborâre trebuie folosit un dispozitiv de coborâre conform EN 341. Seria de dispozitive RUP 502-[...] este conformă cu **EN 1496:2017 / B**.

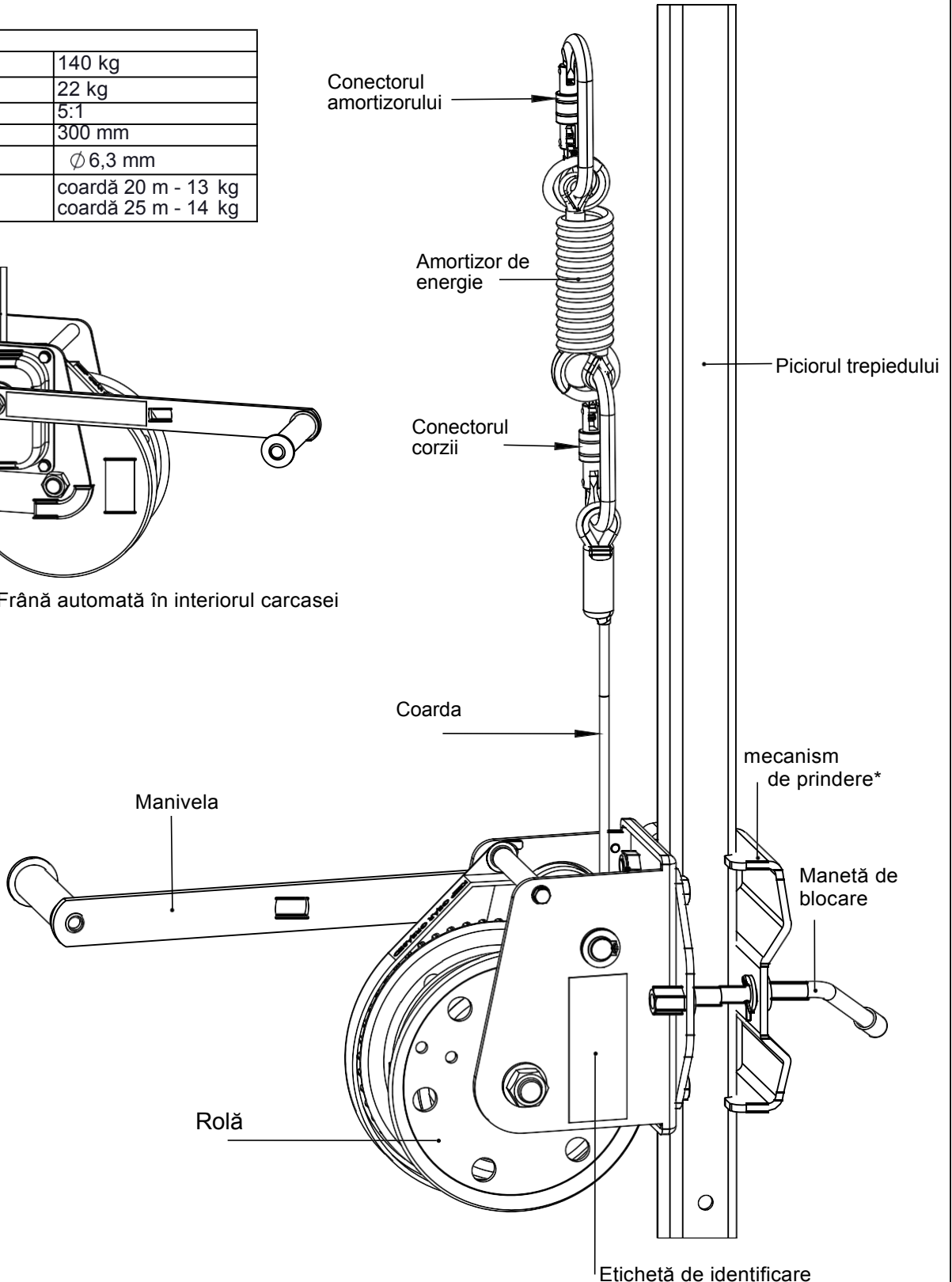
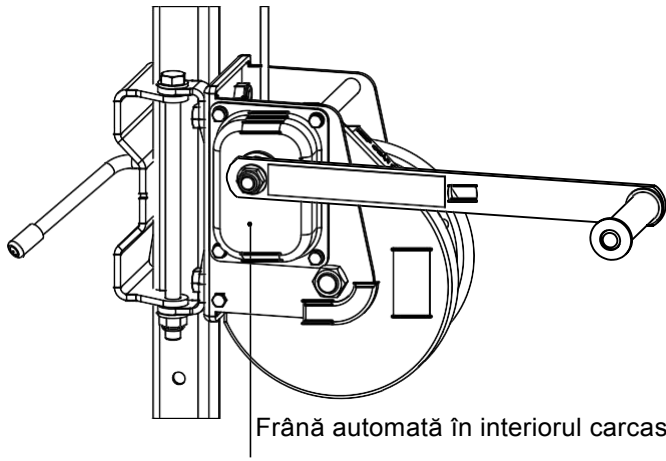
Descrierea dispozitivelor de ridicare din seria RUP 502-[...]:

- RUP 502 - dispozitiv de ridicare cu mecanism de prindere pentru montare pe trepiede: TM 9 / TM 9-L / TM 9-W /
- RUP 502-A - dispozitiv de ridicare cu mecanism de prindere pentru montare pe trepiede: TM 6 / TM 12 / TM 12-2 / TM 13
- RUP 502-B - dispozitiv de ridicare cu mecanism de prindere pentru montare pe trepiede: TM 7

semnul "xx" - lungimea standard de lucru a corzii în metri (20, 25m)

DATE TEHNICE

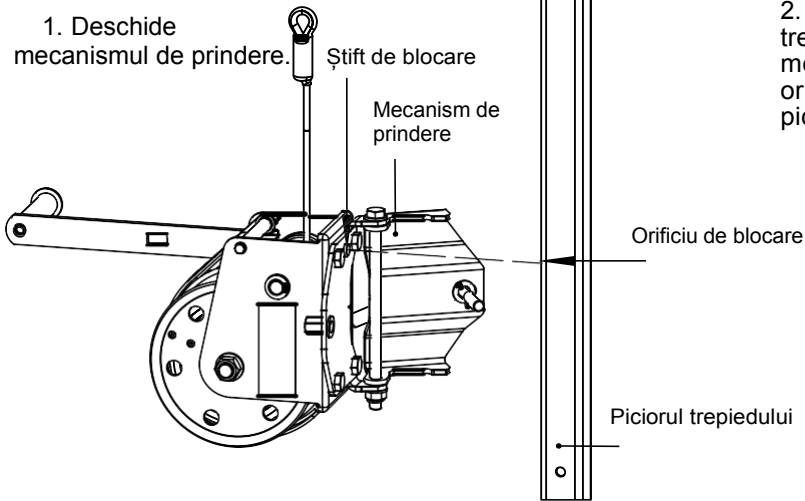
Sarcina limită de lucru:	140 kg
Forța necesară a mâinii:	22 kg
Raport de transmisie:	5:1
Lungimea manivelei:	300 mm
Diametrul corzii:	∅ 6,3 mm
Greutate:	coardă 20 m - 13 kg coardă 25 m - 14 kg



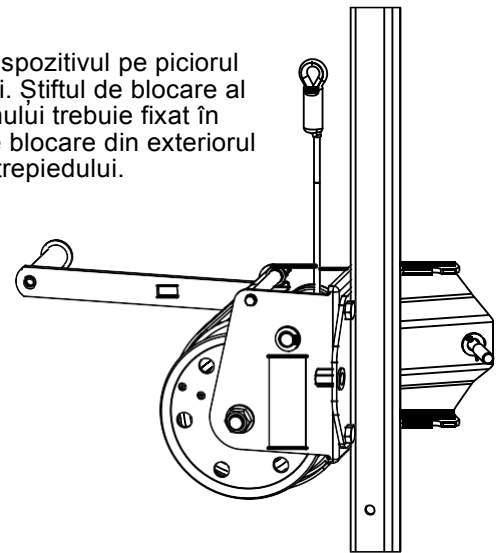
* Forma capului de prindere poate fi diferită în special la variantele modelului RUP 502-[...].

INSTALAREA PE TREPIED

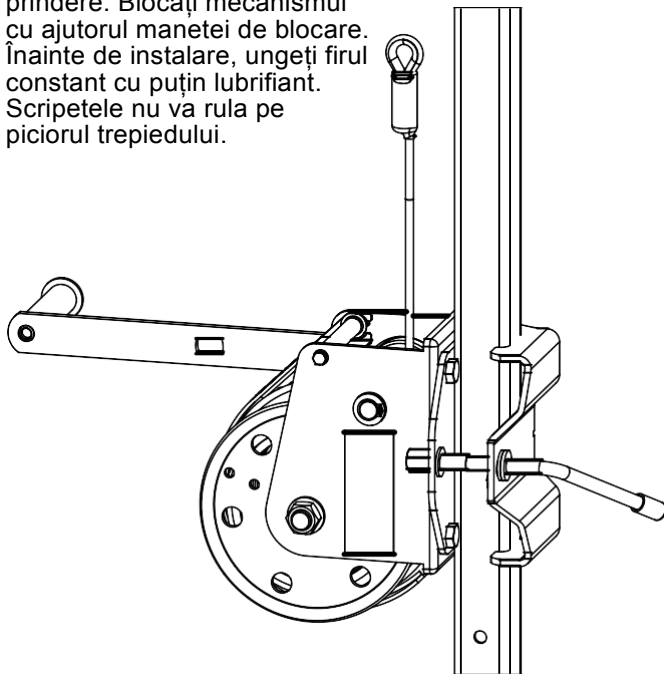
1. Deschide mecanismul de prindere.



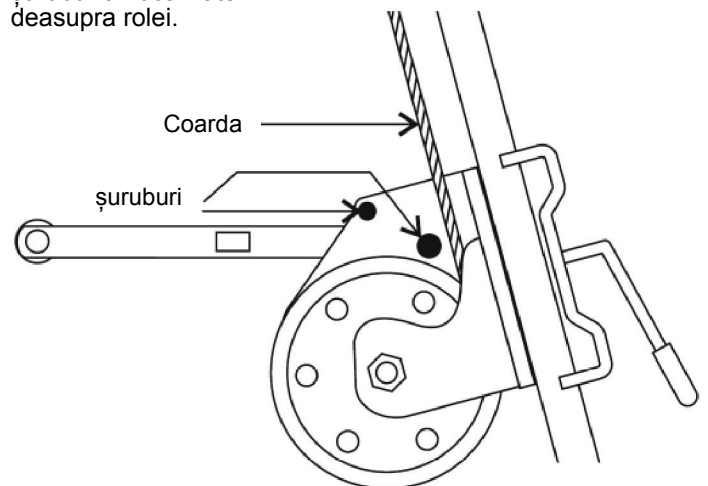
2. Pune dispozitivul pe piciorul trepidului. Știftul de blocare al mecanismului trebuie fixat în orificiul de blocare din exteriorul piciorului trepidului.



3. Închideți mecanismul de prindere. Blocați mecanismul cu ajutorul manetei de blocare. Înainte de instalare, ungeți firul constant cu puțin lubrifiant. Scripetele nu va rula pe piciorul trepidului.

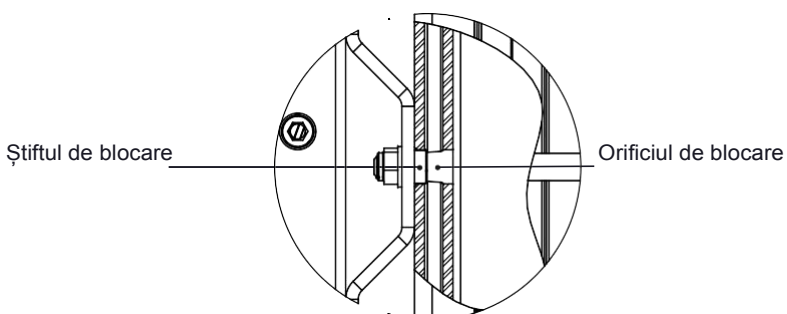


4. Ghidați coarda în spatele șuruburilor localizate deasupra rolei.



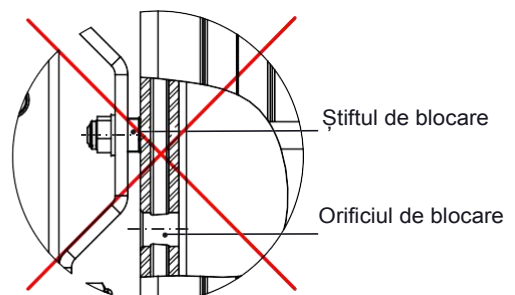
ATENȚIE!

Asigurați-vă că știftul de blocare este fixat corect pe orificiul de blocare. Știftul de blocare previne alunecarea dispozitivului pe piciorul trepidului.



CORECT !

Știftul de blocare fixat în orificiul de blocare



GREȘIT !

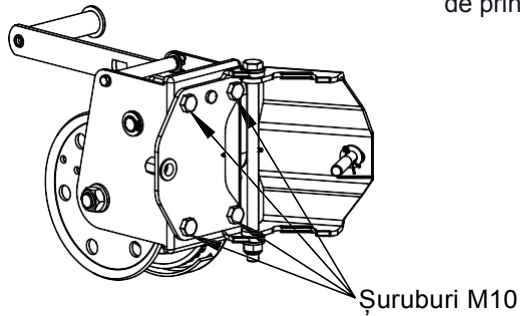
Știftul de blocare în afara orificiului de blocare

INSTALAREA DISPOZITIVULUI PE UN ELEMENT STRUCTURAL DE ANCORARE

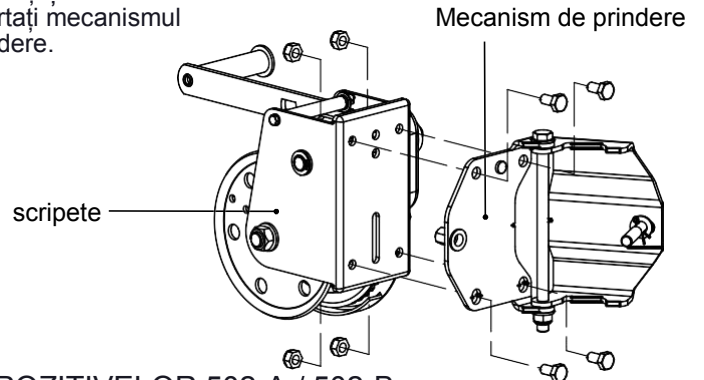
Este posibil să instalați dispozitivul direct pe un element structural de ancorare cum ar fi o suprafață plană (ex. un perete) sau un profil de oțel. Elementul structural de ancorare la care este fixat dispozitivul trebuie să aibă o construcție stabilă și să aibă o rezistență statică minimă de 14 kN. Construcția și fixarea elementului structural de ancorare trebuie să prevină deconectarea accidentală a dispozitivului. Pentru a instala dispozitivul pe un element structural de ancorare trebuie să îndepărtăm mecanismul de prindere care este conceput doar pentru utilizarea cu trepidul.

ÎNDEPĂRTAREA MECANISMULUI DE PRINDERE A DISPOZITIVULUI RUP 502

1. Deșurubați cele 4 piulițe M10 de pe șuruburile mecanismului de prindere fixat pe scripetele RUP 502.

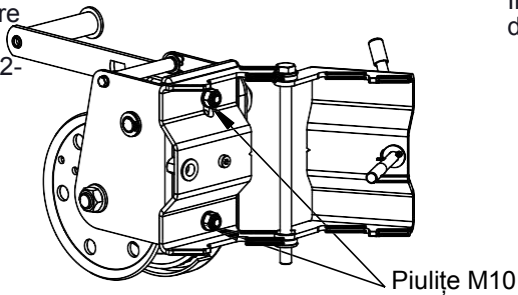


2. Scoateți șuruburile. Îndepărtați mecanismul de prindere.

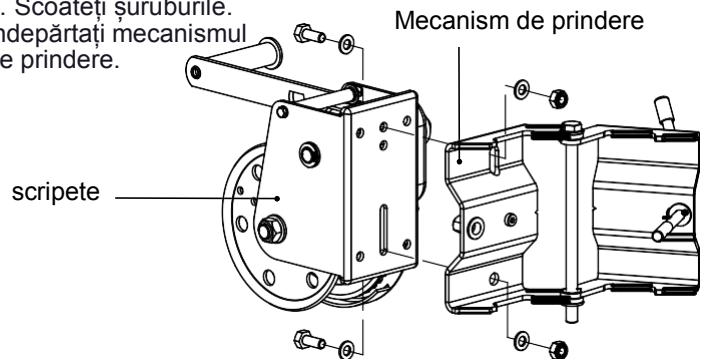


ÎNDEPĂRTAREA MECANISMULUI DE PRINDERE A DISPOZITIVELOR 502-A / 502-B

1. Deșurubați cele 2 piulițe M10 de pe mecanismul de prindere fixat pe scripetele dispozitivelor RUP 502-A / 502-B.

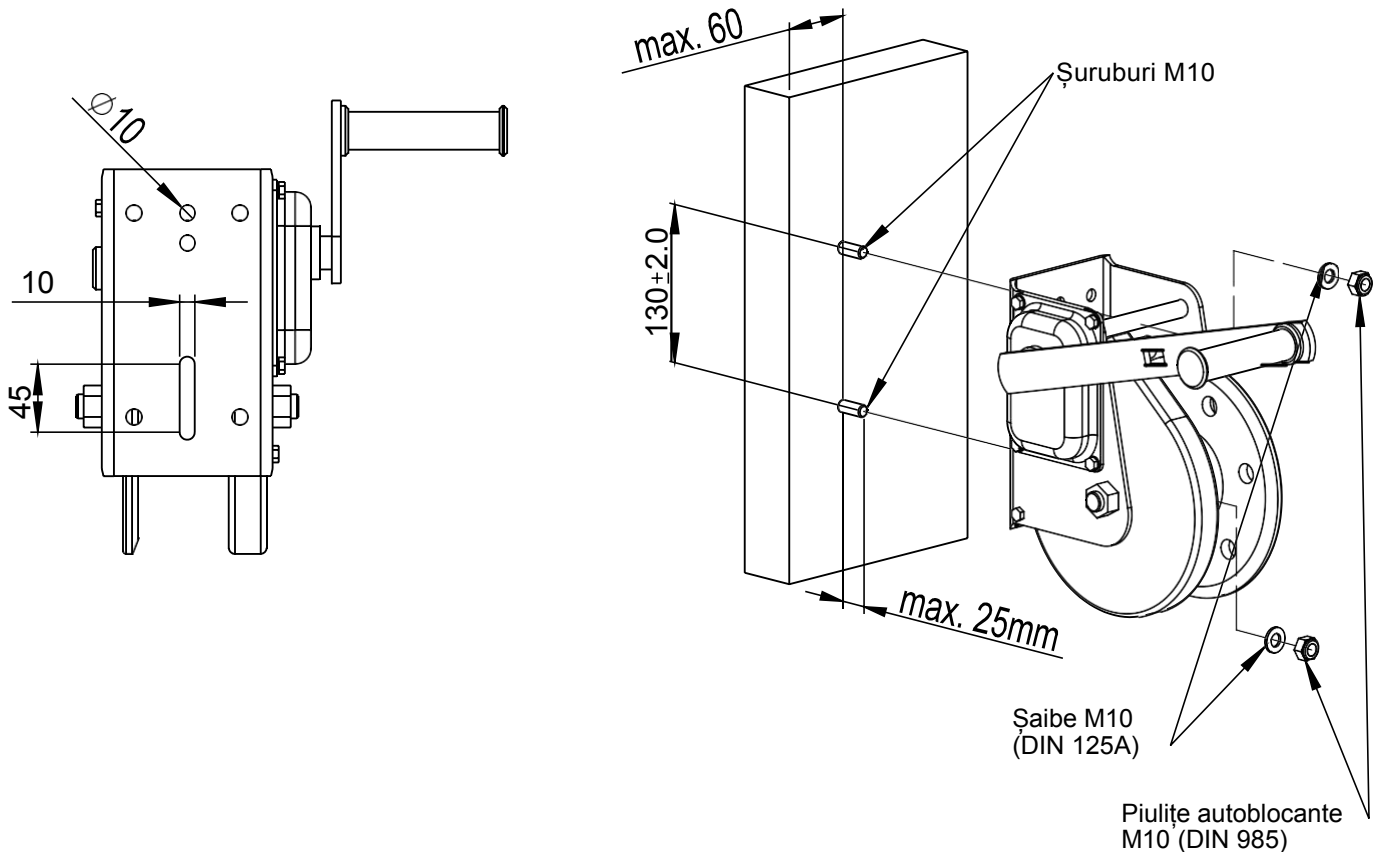


2. Scoateți șuruburile. Îndepărtați mecanismul de prindere.



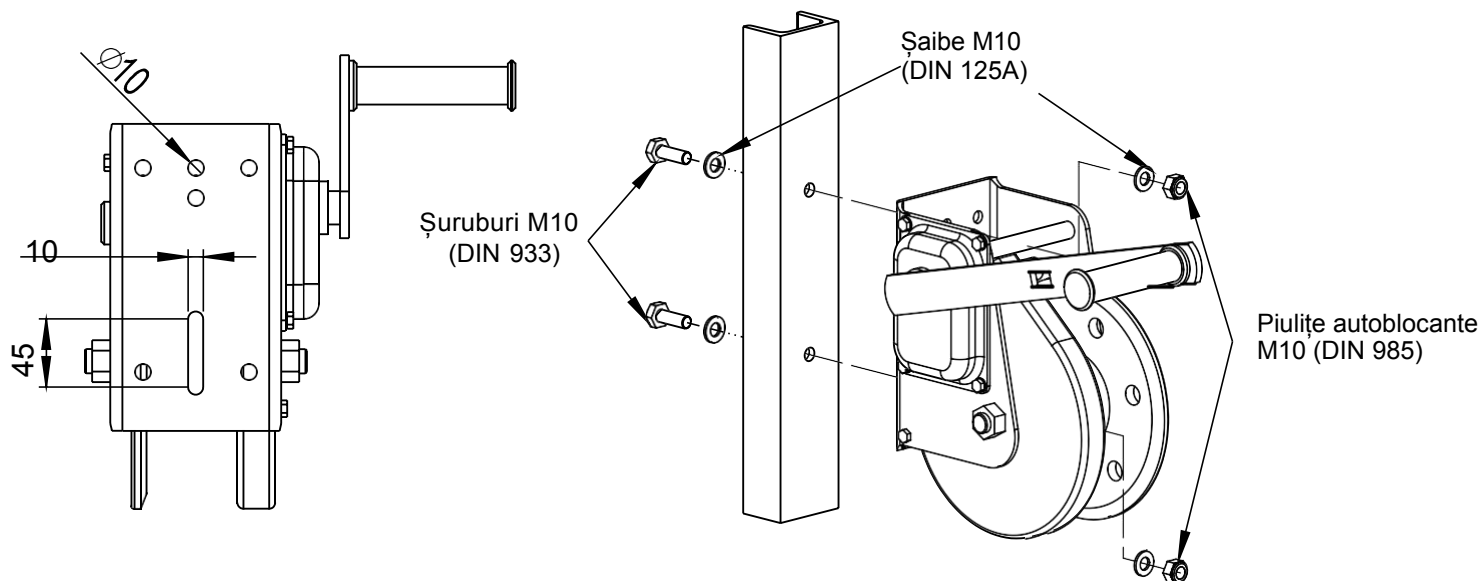
INSTALAREA PE O SUPRAFAȚĂ PLANĂ

1. Dispozitivul trebuie instalat folosind 2 găuri ($\varnothing 10$ mm și alungit $\varnothing 10 \times 45$) situate pe peretele din spate al scripetelui.
2. Instalați scripetele folosind 2 șuruburi M10 din oțel cu ancorare chimică sau mecanică. Ancorele trebuie instalate conform instrucțiunilor de instalare oferite de producător.
3. Puneți șaiba M10 (DIN 125A) sub fiecare piuliță. Strângeți cele două piulițe autoblocante M10 (DIN 985).



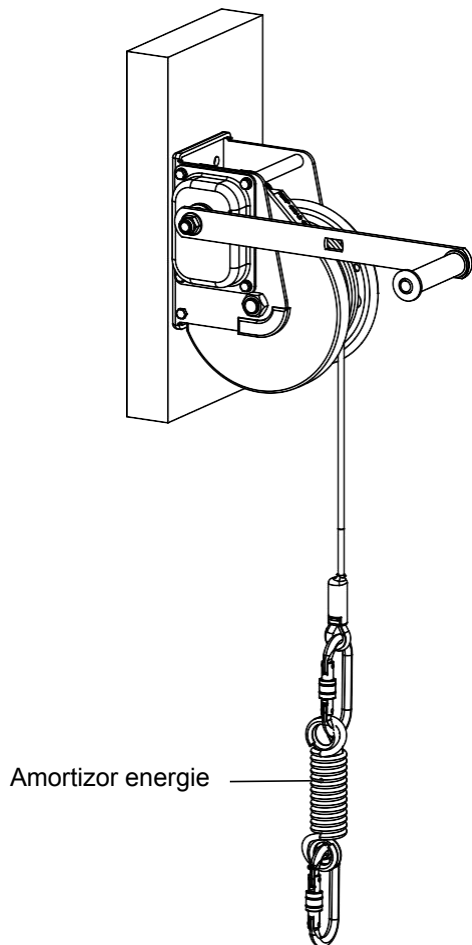
INSTALAREA PE UN PROFIL DE OȚEL

1. Pentru elementele structurale înguste, scripetele trebuie instalat folosind cele două găuri ($\varnothing 10$ mm și alungit $\varnothing 10 \times 45$) situate pe peretele din spate al scripetelui.
2. Dispozitivul trebuie instalat folosind două șuruburi M10 de oțel. Puneți șuruburile prin peretele din spate al scripetelui și prin profilul structural de ancorare.
3. Puneți șaibele M10 (DIN 125A) sub capul fiecărui șurub și sub fiecare piuliță. Strângeți cele 2 piulițe autoblocante M10 (DIN 985).

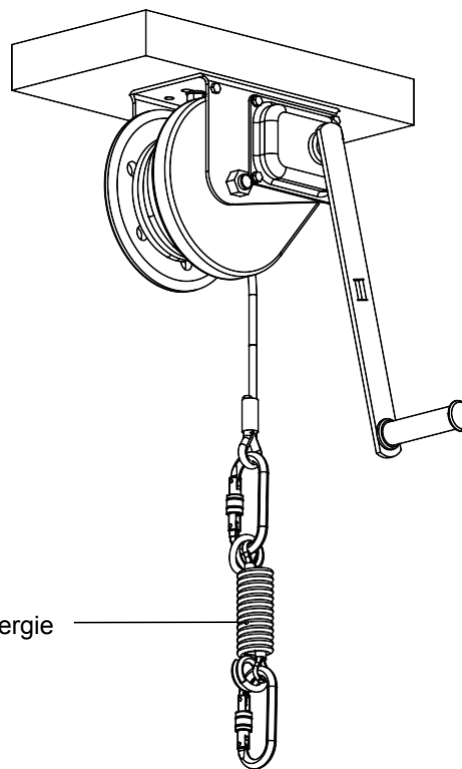


POZIȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Verificați poziția corespunzătoare a dispozitivului și ghidarea corectă a corzii prezentate în imaginile de mai jos.
2. Elementul de construcție pe care este înșat scripetele trebuie să fie vertical sau orizontal.
3. Atașați amortizorul de energie la cablu, folosind conectorul furnizat împreună cu amortizorul.
4. Conectați conectorul amortizorului la elementul de fixare al unui ham. Utilizați un punct de fixare frontal sau dorsal "A" al unui ham pentru întregul corp (EN 361) sau un punct de fixare al unui ham de salvare (EN 1497) sau bucle de salvare (EN 1498).



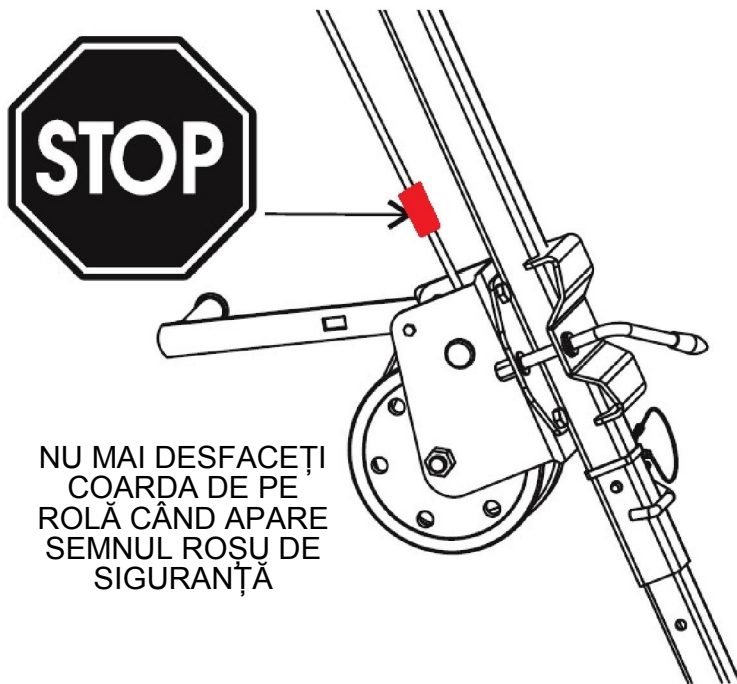
Dispozitiv în poziție verticală



Dispozitiv în poziție orizontală

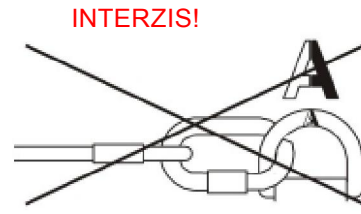
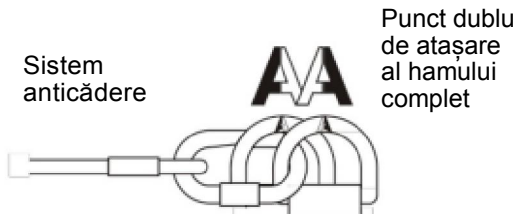
ATENȚIE!

- Este interzisă utilizarea dispozitivului de ridicare ca protecție împotriva căderilor de la înălțime. Când există riscul de cădere de la înălțime, trebuie utilizat un sistem anticădere suplimentar conform EN 363.
- Funcția de ridicare/ coborâre este doar în scopuri de salvare, nu pentru ridicarea/ coborârea încărcăturilor.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul doar cu puterea mâinii și cu manivela inclusă în echipament.
- Înainte de fiecare utilizare a dispozitivului de salvare trebuie efectuată o inspecție amănunțită. Inspecția trebuie efectuată de persoana care folosește dispozitivul. În caz de defecte sau disfuncționalități, dispozitivul trebuie retras din uz.
- Nu permiteți niciodată întinderea completă a corzii de lucru de pe rolă. Păstrați coarda rulată de cel puțin trei ori pe rolă - coarda este însemnată cu un semn special de siguranță. Nu mai desfaceți coarda de pe rolă în momentul în care apare semnul de siguranță! Verificați obligatoriu starea semnelor de siguranță.
- Trebuie să existe contact vizual direct ori indirect sau orice alt mijloc de comunicare cu salvatorul pe tot parcursul procesului de salvare.
- Folosirea dispozitivului, împreună cu un sistem anticădere, trebuie să fie compatibilă cu instrucțiunile sistemelor anticădere și cu standardele obligatorii: EN 361, EN 1497, EN 1498, EN 341 - pentru dispozitivele de susținere a corpului; EN 795 - pentru dispozitivele de ancorare; EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360 - pentru sistemele anticădere, EN 362 - pentru conectori.



PRINCIPIILE ESENȚIALE DE UTILIZARE A ECHIPAMENTULUI INDIVIDUAL DE PROTECȚIE

- Echipamentul Individual de protecție (EIP) trebuie folosit doar de o persoană instruită și capabilă să-l utilizeze în condiții de siguranță.
- EIP nu trebuie folosit de o persoană cu afecțiuni medicale care ar putea afecta siguranța utilizatorului echipamentului în condiții normale și de urgență.
- Trebuie să existe un plan de salvare care să rezolve orice urgență care ar putea apărea în timpul lucrului.
- Este interzis să efectuați orice modificare și completare echipamentului fără acordul scris în prealabil al producătorului.
- Orice reparație trebuie efectuată de producătorul echipamentului sau de reprezentantul său autorizat.
- EIP nu va fi folosit în afara limitelor sale, sau în orice alt scop, altul decât cel intenționat.
- EIP trebuie să fie un articol personal.
- Înainte de utilizare asigurați-vă de compatibilitatea articolelor montate într-un sistem anticădere. Verificați periodic conectarea și reglarea componentelor din echipament pentru a evita slăbirea sau deconectarea accidentală a acestora.
- Este interzisă folosirea combinației de articole din echipament în care funcția de siguranță a vreunui articol este afectată sau interferează cu funcția de siguranță a altuia.
- Există numeroase pericole care pot afecta performanța echipamentului și a măsurilor de precauție corespunzătoare care trebuie respectate în timpul utilizării echipamentului, în mod special: frecarea sau buclarea corzilor sau a liniei vieții peste margini ascuțite; alte defecte ca: tăieturi, abraziune, coroziune, expunere climatică, căderi pendulare, temperaturi extreme, reactivi chimici, conductivitate electrică.
- A full body harness conformed to EN 361 is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
- Dispozitivul de ancorare sau punctul de ancorare pentru sistemul anticădere trebuie poziționat corect întotdeauna, iar lucrările trebuie să fie realizate în așa fel încât să minimalizeze atât posibilitatea căderii cât și distanța potențială a căderii. Dispozitivul/ punctul de ancorare trebuie poziționat deasupra utilizatorului. Forma și construcția dispozitivului/ punctului de ancorare nu trebuie să permită deconectarea autonomă a echipamentului. Se recomandă folosirea punctelor de ancorare structurale de marcă și certificate conform EN 795.
- Este obligatoriu să verificați, spațiul liber necesar sub locul de lucru al utilizatorului, înainte de utilizarea sistemului anticădere, astfel încât în cazul căderii să nu fie o coliziune cu pământul sau cu alt obstacol în calea căderii. Valoarea necesară a spațiului liber trebuie luată din manualul de instrucțiuni a echipamentului utilizat.
- Utilizarea amortizorului de energie în combinație cu alte elemente ale EIP trebuie să respecte reglementările corespunzătoare, manualele de instrucțiuni și standardele actuale: EN 361 - pentru hamuri; EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 360, EN 362 - pentru sistemele anticădere; EN 795 - pentru punctele/ dispozitivele de ancorare structurală.
- La hamurile complete folosiți doar punctele de atașare marcate cu litera mare „A” pentru a atașa un sistem anticădere. Vezi figurile de mai jos:



INSPECȚIE

Este obligatoriu ca înainte de fiecare utilizare Echipamentul Individual de Protecție (EIP) să fie verificat, pentru a vă asigura că este funcțional și operează corect.

În timpul verificării dinaintea utilizării, este necesară inspectarea tuturor elementelor din echipament în ce privește orice deteriorare, uzură excesivă, coroziune, abraziune, tăietură sau orice disfuncționalitate, în special la dispozitivele de ridicare - cablu (fire, cleme, inele de siguranță, ochete, conectori și elementele dereglare) și funcționarea corectă a frânei automate, carcasa, amortizorul de energie (bucle de atașare, conector), conectorii (corpul principal, nituri, deschizătoarea, funcționalitatea mecanismului de blocare).

DURATA DE VIAȚĂ MAXIMĂ / PERIODIC INSPECTION

Durata de viață maximă a dispozitivului RUP este nelimitată, dar depinde de intensitatea utilizării și a mediului în care este folosit. Utilizarea dispozitivului într-un mediu dur, maritim, în contact cu magini ascuțite, expus la temperaturi extreme sau substanțe agresive pot duce la retragerea din uz chiar și după o singură utilizare.

După fiecare 12 luni de utilizare dispozitivul de ridicare trebuie retras din uz pentru efectuarea inspecției detaliate a producătorului. Inspecția trebuie realizată doar de producătorul dispozitivului de ridicare sau de reprezentantul său autorizat. În timpul acestei inspecții se va stabili perioada admisă de utilizare a dispozitivului până la următoarea inspecție a producătorului.

Rezultatul inspecției trebuie înregistrat în cardul de identitate.

Inspecțiile periodice regulate sunt esențiale pentru întreținerea echipamentului și siguranța utilizatorilor, care depinde de eficiența continuă și durabilitatea echipamentului.

În timpul inspecțiilor periodice este necesară verificarea lizibilității marcajelor de pe echipament.

Pentru siguranța utilizatorului este esențial ca dacă produsul este vândut în afara țării de origine, revânzătorul să ofere instrucțiunile de utilizare, pentru întreținere, pentru examinarea periodică și pentru reparații în limba țării în care produsul urmează să fie utilizat.

RETRAGEREA DIN UZ

Echipamentul individual de protecție trebuie retras din uz, imediat ce apare vreo îndoială cu privire la utilizarea în condiții de siguranță și nu se va utiliza din nou, până în momentul în care producătorul echipamentului sau reprezentantul său autorizat va oferi o confirmare scrisă în urma unei inspecții detaliate.

RETREAGEREA DIN UZ DUPĂ OPRIREA UNEI CĂDERI

Echipamentul individual de protecție trebuie retras imediat din uz, când este o parte componentă a unui echipament folosit pentru a opri o cădere. După aceea producătorul trebuie să realizeze o inspecție detaliată.

Inspecția detaliată a producătorului poate fi efectuată de:

- Producătorul echipamentului;
- O persoană recomandată de producător;
- O companie recomandată de producător.

În timpul acestei inspecții se va stabili dacă dispozitivul mai poate fi folosit și se va determina timpul acceptabil de utilizare a acestuia până la următoarea inspecție a producătorului. Dacă dispozitivul nu mai poate fi utilizat, atunci va fi supus distrugerii.

TRANSPORTUL

EIP trebuie transportat în ambalaj (ex: pungă din material textil rezistentă la umiditate sau pungă de plastic ori cutii din oțel sau de plastic) pentru a-l proteja de deteriorare sau umiditate.

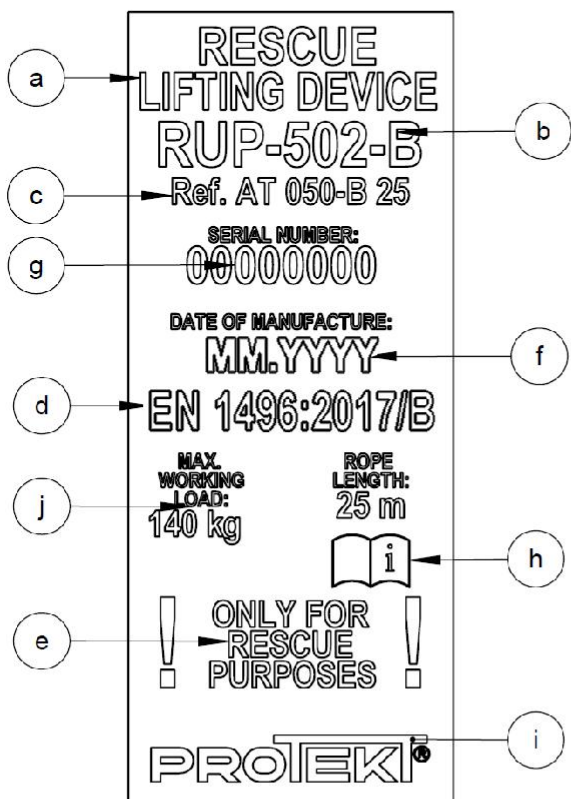
ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

EIP trebuie curățat și dezinfectat fără a provoca efecte adverse asupra materialelor din componența echipamentului. În cazul produselor textile folosiți detergenți slabi pentru țesături delicate, spălați manual sau cu mașina și clătiți cu apă. Piesele din plastic se pot curăța doar cu apă. Atunci când echipamentul se udă, datorită folosirii sau datorită curățării, trebuie lăsat să se usuce natural și trebuie ferit de căldura directă. În produsele metalice anumite piese mecanice (arc, știft, balama et c.) pot fi ușor lubrifiate pentru a asigura o mai bună funcționare.

EIP trebuie depozitat cu ambalajul desfăcut, într-un loc ventilat bine, protejat de: lumina directă, degradare ultravioletă, mediu umed, margini ascuțite, temperaturi extreme și substanțe corozive sau agresive.

CONȚINUTUL ETICHETEI DE IDENTIFICARE

- a) Tipul dispozitivului.
- b) Simbolul modelului.
- c) Numărul de referință.
- d) Numărul /anul /clasa standardului European.
- e) Informații - Echipament de salvare.
- f) Luna și anul fabricației.
- g) Numărul de serie al trepidului.
- h) Atenție: citiți manualul.
- i) Marcajul producătorului sau al distribuitorului trepidului.
- j) Limita maximă de încărcare.



NOTE

CARD DE IDENTIFICARE

ESTE ÎN REPONSABILITATEA ORGANIZAȚIEI UTILIZATORULUI SĂ FURNIZEZE CARDUL DE IDENTIFICARE ȘI SĂ COMPLETEZE DETALIILE NECESARE. CARDUL DE IDENTIFICARE TREBUIE COMPLETAT DOAR DE O PERSOANĂ COMPETENTĂ, RESPONSABILĂ DE ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE. CARDUL DE IDENTIFICARE TREBUIE COMPLETAT ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A ECHIPAMENTULUI. TREBUIE NOTATE TOATE DETALIILE DESPRE ECHIPAMENT: INSPECȚIILE PERIODICE, REPARAȚIILE, MOTIVELE RETRAGERII DIN UZ A ECHIPAMENTULUI. CARDUL DE IDENTIFICARE TREBUIE PĂSTRAT TOATĂ DURATA UTILIZĂRII ECHIPAMENTULUI. NU FOLOSIȚI ECHIPAMENTUL FĂRĂ CARDUL DE IDENTIFICARE. .

MODELUL ȘI TIPUL ECHIPAMENTULUI

NUMĂR DE REFERINȚĂ

NUMĂR DE SERIE

DATA FABRICAȚIEI

DATA ACHIZIȚIEI

DATA PRIMEI UTILIZĂRI

NUME UTILIZATOR

ISTORICUL EXAMINĂRILOR PERIODICE ȘI AL REPARAȚIILOR

	DATA	MOTIVUL REPARAȚIEI	REPARAȚIE EFECTUATĂ	NUMELE ȘI SEMNĂTURA RESPONSABILULUI	DATA URMĂTOAREI EXAMINĂRI
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

PRODUCĂTOR:

PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLONIA, tel: +48 (42) 680 20 83, fax: +48 (42) 680 20 93, www.protekt.com.pl